

مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie

سارية بدءاً من يناير 2023 / رُوِجِعَت في مارس 2023

في شركة AbbVie، يحتل المريض بؤرة اهتمامنا في جميع الأنشطة التي نمارسها. إننا نعتمد على خبرتنا في علاج بعض الأمراض الأكثر صعوبة ونعتمد على فهمنا لرحلة المريض لتحديد فرص تحقيق نتائج أفضل. إننا نبتكر المنتجات والتقنيات التي تقود عجلة تقدم الطب التجميلي.

إن التزامنا تجاه المرضى يمتد ليشمل كل جانب من جوانب عملنا. فنحن ننظر إلى موردينا على أنهم شركاء لنا في تلبية التزامنا بإحداث تأثير ملحوظ على حياة المرضى، ونتوقع منهم أن يتصرفوا وفقاً لذلك.

وكما أننا نلزم أنفسنا بامتثال أعلى المعايير الأخلاقية ومعايير الامتثال، فإننا نتوقع الأمر نفسه من كل مورد من موردينا. وإننا في الواقع نفتخر بالعلاقات القوية التي نقيمها مع موردينا ونفتخر كذلك بمشاركتهم لنا في تركيزنا على الأخلاقيات والامتثال والممارسات النزيهة والنزاهة والسلامة والاستدامة والجودة.

إن توقيعكم على مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie يُعتبر موافقةً منكم على اتباع كل مبادئها وإرشاداتها وتوقعاتها.

شكراً لكم على التزامكم تجاه هذا العمل المهم.

مع أطيب تحياتنا،



أزيثا سالكي-غير هارديت، حاصلة على درجة الدكتوراه  
نائبة الرئيس التنفيذي لقسم العمليات

## مقدمة

يُعد موردي شركة AbbVie جزءًا لا يتجزأ من إجمالي النجاحات التي حققتها شركة AbbVie. ففي كل يوم، تتخذ شركة AbbVie وكذلك مورديها قرارات تؤثر على قدرة شركة AbbVie على تقديم منتجات رعاية صحية عالية الجودة لعملائها.

وتوثق مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie المبادئ والإرشادات والتوقعات المتعلقة بإقامة علاقة عمل مع شركة AbbVie والحفاظ على تلك العلاقة. إن شركة AbbVie تعمل وفقًا لمعايير الأجهزة الدوائية والطبية التي وضعتها اللوائح الفيدرالية ولوائح الولاية ولوائح الصناعة، وتلتزم الشركة بإقامة علاقات عمل مع الموردين الذين يشاركونها تفانيها في تقديم منتجات عالية الجودة وتنفيذ أعمالها على نحو قانوني وأخلاقي. ونظرًا لأن موردينا يُعتبرون امتدادًا لأعمالنا، فإننا ننتظر منهم الوفاء بالتوقعات ذاتها.

تدرك شركة AbbVie الاختلافات الثقافية والتحديات المرتبطة بتفسير هذه المبادئ وتطبيقها عالميًا. في حين تعتقد شركة AbbVie أن هذه المبادئ العملية، إلا أننا ندرك أن طرق تحقيق تلك التوقعات قد تكون مختلفة، ولكن يجب أن تكون متسقة مع القوانين والقيم والتوقعات الثقافية لمختلف المجتمعات حول العالم.

يتحمل جميع موردي شركة AbbVie مسؤولية الحفاظ على نظام إدارة جودة يضمن توافق منتجاتهم وخدماتهم مع المتطلبات المحددة. يتحمل موردي شركة AbbVie المسؤولية الكاملة عن جودة منتجاتهم/خدماتهم وسلامة وأمن سلسلة التوريد الخاصة بهم.

ونتوقع من جميع موردي شركة AbbVie فهم المبادئ والإرشادات والتوقعات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie والامتثال لها. ونشجع الموردين بشدة في حالة وجود أي أسئلة لديهم على الاتصال بممثل المشتريات لدى شركة AbbVie. ويمكن لموظفي إدارة المشتريات والموردين في شركة AbbVie أن يقدموا نظرة عامة وإرشادات إضافية حول سياسات شركة AbbVie المعمول بها.

تساعدنا تهيئة البيئة التي تُمكن الموردين من طرح أسئلتهم والإعراب عن مخاوفهم على تعزيز التزامنا بالسلوك الأخلاقي. لقد وضعنا أنظمة وعمليات تُتيح للجميع طرح الأسئلة، والإعراب عن المخاوف، والإبلاغ عن الانتهاكات المشتبه بها أو الفعلية لمدونتنا، وسياساتنا، وإجراءاتنا، أو القوانين واللوائح، دون الخوف من مغبة العقاب أو الانتقام. نوفر بوابة خط المساعدة العالمي على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.

تحتفظ شركة AbbVie بالحق في التحقق من امتثال المورد لمدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie الماثلة. في حال علمت شركة AbbVie بأي أعمال أو أحوال لا تتوافق مع مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie الماثلة، فإن شركة AbbVie تحتفظ بالحق في طلب اتخاذ إجراء تصحيحي.

وضعت شركة AbbVie برنامجًا لمراقبة المسؤولية الاجتماعية للموردين، ويتضمن هذا البرنامج إجراء استبيانات وتدقيقات لالتزام الموردين بمدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie. إذا كنتم بحاجة إلى معلومات إضافية بخصوص هذا البرنامج، فيُرجى التواصل على البريد الإلكتروني التالي: [SupplierSustainability@abbvie.com](mailto:SupplierSustainability@abbvie.com)

## الأخلاقيات

على الموردين مزاولة أعمالهم وفق المعايير الأخلاقية وعليهم تحريّ النزاهة في تصرفاتهم. تتوقع AbbVie من الموردين الامتثال لجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية المتعلقة بالأخلاقيات، بما في ذلك:

### 1. تضارب المصالح

يحدث تضارب المصالح حينما تكون هناك مصلحة تنافسية قد تتداخل مع قدرتنا على اتخاذ قرار موضوعي والتصرف بما يحقق المصلحة الفضلى لشركة AbbVie. يُتوقع من شركة AbbVie، وكذلك مورديها، التحلي بالتقدير السليم للأمور، وأن يتجنبوا المواقف التي يمكن أن تؤدي إلى حدوث تضارب، أو حتى التي يبدو ظاهرها أنها تنطوي على تضارب في المصالح، بما قد يقوض الثقة التي تحظى بها شركة AbbVie.

يجب ألا يكون للموردين الذين يزاولون أعمالاً مع شركة AbbVie أي مصالح تنافسية قد تتعارض مع قدرتهم على اتخاذ قرارات موضوعية تكفل التصرف بما يُحقق المصلحة المثلى لشركة AbbVie. ونتوقع منكم التقدير السليم للأمور وتجنب أي مظهر من مظاهر تضارب المصالح.

في حال وجود تضارب محتمل أو فعلي في المصالح، يجب على المورد إخطار شركة AbbVie على الفور عبر بوابة خط المساعدة العالمي، المتاحة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.

### 2. نزاهة الأعمال والمنافسة العادلة

يجب على الموردين مزاولة الأعمال بتنافسية وبما يتوافق تمامًا مع جميع القوانين والقواعد واللوائح المعمول بها. ولا يجوز للموردين دفع أو قبول رشاوى أو المشاركة في أي إغراءات أخرى غير قانونية في الأعمال التجارية أو العلاقات الحكومية. يجب على الموردين تطبيق الممارسات التجارية النزاهة بما في ذلك توخي الدقة والأمانة في أي أعمال إعلانية.

يجب إبلاغ الموردين بالأحكام المعمول بها في مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بشركة AbbVie، بما في ذلك المفاهيم التالية المتعلقة بالتعاملات مع موظفي AbbVie:

- يجب على الموظفين التعامل مع جميع الموردين والعملاء وغيرهم ممن يزاولون أعمالاً مع شركة AbbVie على نحو يتسم بالنزاهة التامة والموضوعية دون أي مصلحة أو تفضيل يستند إلى اعتبارات مالية شخصية أو علاقات شخصية.
- لا يجوز للموظفين (سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر) قبول أو تقديم هدايا أو الممارسات التحيزية من خصومات أو مدفوعات أو رسوم أو قروض أو دعوات ترفيحية أو أشكال المحاباة أو خدمات من أي شخص أو شركة بما قد يؤثر على قرارات الشراء أو يعطي انطباعاً أنه يؤثر عليها.
- لا يجوز لأي موظف مزاولة أعمال تجارية نيابة عن شركة AbbVie مع قريب له، أو امتلاك أي حصة مالية في شركة أحد الموردين بحيث يظهر موظف شركة AbbVie بمظهر المؤثر على علاقة المورد مع شركة AbbVie أو من لديه القدرة على ذلك التأثير. ووفقاً لسياسات شركة AbbVie، يجب الإفصاح عن تلك العلاقات.
- لا يجوز لأي موظف أن يمنح إذنًا باستخدام اسم شركة AbbVie أو شعارها أو كليهما دون الحصول على إذن بذلك من قسم العلاقات العامة بشركة AbbVie.

يجب على العاملين المتعاقدين مع شركة AbbVie ووكلائها (منهم على سبيل المثال: المستشارين، وفرق المبيعات المتعاقدة مع الشركة، والمتحدثين، والموزعين، والباحثين السريريين، وما إلى ذلك) الامتثال أيضاً للأحكام المعمول بها في مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بشركة AbbVie.

يلتزم موظفو شركة AbbVie وموردوها بالإبلاغ عن الانتهاكات الفعلية أو المحتملة

مدونة قواعد السلوك لموردي AbbVie إلى قسم إدارة المشتريات والموردين في شركة AbbVie أو إلى مكتب الأخلاقيات والامتثال في شركة AbbVie، إما مباشرة أو عبر بوابة خط المساعدة العالمي.

ستتحقق شركة AbbVie على الفور في أي انتهاكات يتم الإبلاغ عنها بشأن مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie، وتتوقع الشركة من الموظفين والموردين التعاون في التحقيق. إذا كان ينبغي اتخاذ إجراءات تصحيحية، فسوف تحدد شركة AbbVie الخطوات اللازمة لمعالجة المشكلة.

### 3. تحديد المخاوف

يجب تشجيع الموردين على الإبلاغ عن مخاوفهم أو عن أي أنشطة غير قانونية في علاقتهم مع شركة AbbVie دون أن يواجهوا أي تهديد بالانتقام أو التخويف أو المضايقة. وستراجع شركة AbbVie تلك المخاوف وتتعامل معها دون تأخير.

### 4. الرفق بالحيوان

يجب ألا يتم استخدام الحيوانات في أي اختبارات أو إجراءات إلا بعد استكشاف جميع الطرق البديلة بالكامل ورفضها. ويجب التعامل مع الحيوانات معاملة إنسانية، مع تقليل تعريضها لأي ألم أو إجهاد. كما يجب ألا يتم إجراء اختبارات على الحيوانات إلا بعد النظر في طرق الاختبارات الأخرى التي لا تُستخدم فيها الحيوانات بما يقلل من عدد الحيوانات المستخدمة، أو بعد تنقيح تلك الإجراءات بحيث يتم تقليل الإجهاد الواقع على الحيوانات التي يتم إجراء الاختبارات عليها. وينبغي استخدام البدائل عندما تكون صالحة علميًا ومقبولة لدى الجهات التنظيمية.

يجب أن تكون المختبرات المُتعاقد معها والمختبرات المتعاونة معتمدة من الجمعية الدولية لتقييم واعتماد رعاية حيوانات المختبر (AAALAC)، و/أو يجب تقييم برنامج العناية بحيوانات المختبر واستخدامها من جانب الموظفين البيطريين لدى شركة AbbVie وأن يوافق عليه مسؤول رعاية الحيوانات لدى شركة AbbVie، وذلك قبل بدء العمل، ثم لاحقًا بشكل دوري.

### 5. التعامل مع المعلومات السرية

لا يجوز للموردين استخدام معلومات شركة AbbVie السرية أو الإفصاح عنها إلا بعد الحصول على موافقة كتابية مسبقة من الشركة ولصالحها. وعلى وجه الخصوص، لا يجوز للموردين تبادل معلومات AbbVie السرية أو الإفصاح عنها بأي صورة أخرى لأي منافس أو مورد آخر. يجب دائمًا التعامل مع أي معلومات أو بيانات تتعلق بأعمال شركة AbbVie على أنها سرية للغاية، ما لم تكن تلك المعلومات متاحة للعامة. وتشمل المعلومات السرية، على سبيل المثال لا الحصر:

- مواصفات وشروط شراء المواد
- طلبات عروض الأسعار
- كشوفات التكلفة
- معلومات الأرباح
- معلومات الأصول
- أسماء الموردين
- التسعير
- استراتيجيات الشراء
- تفاصيل جهات الاتصال
- بيانات البحث والتطوير

- خطط التسويق و/أو المبيعات
- المعلومات الخاصة بالشؤون المالية/المبيعات/التسويق
- الإجراءات/الصيغ التشغيلية والدراسة الفنية الأخرى التي تُعتبر مملوكة لشركة AbbVie ولم يتم الإفصاح عنها بعد للجمهور
- الملكية الفكرية لشركة AbbVie
- برامج الكمبيوتر
- المعلومات الشخصية المتعلقة بالموظفين والمسؤولين والمديرين
- جداول الأجور والرواتب
- اسم شركة AbbVie أو شعارها

تطلب شركة AbbVie من الموردين التصديق على هذه الالتزامات من خلال إبرام اتفاقيات سرية بشأن أي من المعلومات السرية المذكورة سابقاً وضمنان حماية حقوق الخصوصية للشركة وللعميل والمريض.

#### 6. خصوصية البيانات وحمايتها

أي معالجة من المورّد للبيانات الشخصية يجب أن تكون وفق جميع القوانين المعمول بها والاتفاقية السارية المُبرمة بين شركة AbbVie والمورد بناءً على تقييم تصنيف البيانات الشخصية المُعالجة من جانب المورد.

يتعاون المورد تعاوناً كاملاً وفورياً مع شركة AbbVie بشأن معالجة البيانات الشخصية، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- توفير معلومات كافية لتقييمات تصنيف البيانات
- استكمال أي استبيانات وتقييمات مطلوبة بشأن خصوصية و/أو سلامة المورد الخارجي
- تنفيذ أي تدابير إضافية لنقل البيانات الشخصية عبر الحدود أو استكمال تقييمات أثر النقل الضروري عبر الحدود

يحتفظ المورّد ببرنامج أمان موثق يحتوي على تدابير إدارية وفنية ومادية معقولة تتوافق مع القوانين ومعايير الصناعة المتعلقة بأنشطة الأعمال التجارية للمورّد. ويجب على المورد حماية البيانات الشخصية حسبما يكون مطلوباً بموجب متطلبات شركة AbbVie لأمن البيانات الواردة في الاتفاقية المُبرمة بين شركة AbbVie والمورد.

#### 7. أساليب المبيعات

نتوقع أن يتوخى الموردون الصدق والأمانة في تعاملهم مع شركة AbbVie. يُحظر تماماً اتباع أساليب المبيعات التالية:

- الترويج غير المباشر للسلع - التحايل على قنوات AbbVie المناسبة لإقناع شخصٍ بشراء منتج أو خدمة معينة.
- إعطاء أوقات تنفيذ غير دقيقة - تقديم التزامات عن علم إلى شركة AbbVie بأوقات تنفيذ لا يمكن تحقيقها، وذلك في محاولة للحصول على أعمال تجارية.
- المغالاة في الالتزام بما يتجاوز القدرة - تقديم التزامات بتوفير منتج أو خدمة دون امتلاك مدونة قواعد السلوك لموردي AbbVie | 6

- القدرة على الوفاء بالالتزام.
- طلب الحصول على معلوماتٍ عن المنافسين - طلب الحصول على معلومات بشأن منتج أحد المنافسين أو أسعاره أو شروطه أو توزيعه أو أي جزء آخر من أعماله.
- تقديم هدايا تزيد قيمتها عن القيمة الاسمية.
- تقديم هياكل تسعير أقل تفضيلاً لشركة AbbVie إذا كان المورد هو المصدر الوحيد للسلع أو الخدمات المقدمة.
- مطالبة شركة AbbVie بقبول عرض بعد تاريخ الإغلاق.

#### 8. برامج التجار الموثوق بهم

برامج التجار الموثوق بهم هي برامج طوعية تعزز الشراكات التعاونية بين الحكومات والشركات بهدف تأمين سلسلة التوريد العالمية وتسهيل التجارة المشروعة منخفضة المخاطر. تشارك شركة AbbVie في العديد من البرامج التي تقدمها الهيئات الجمركية، بما في ذلك برنامج الشراكة الجمركية والتجارية الأمريكية ضد الإرهاب (CTPAT) وشركاء كندا في الحماية (PiP) وبرنامج المشغل الاقتصادي المعتمد من الاتحاد الأوروبي (AEO). وقد وُضعت تلك البرامج لزيادة مستويات الفائدة المختلفة العائدة على المشاركين بناءً على نضج أمن سلسلة التوريد الخاصة بهم مقابل المتطلبات. يؤدي ذلك إلى تطوير علاقة تعاونية بين الحكومة والشركات تعزز الأمن المحلي والإقليمي والعالمي عبر سلسلة التوريد.

وللامتثال لمتطلبات برنامج التجار الموثوق بهم، فإن شركة AbbVie تتحقق من صحة سياسات وممارسات موردينا لضمان الحفاظ على أعلى مستويات المعايير الأمنية. على سبيل المثال، سيُطلب من جميع الموردين الاستراتيجيين الذين يشحنون المنتجات إلى مواقع شركة AbbVie في الولايات المتحدة استكمال تقييم، على أن تكون نتيجته إما توقيع مذكرة تفاهم وإما طلب استكمال اتخاذ إجراءات تصحيحية.

#### 9. إجراءات زيارة الموردين

قدرة الموردين على دخول منشآت شركة AbbVie محدودة. يجب على جميع موردي شركة AbbVie اتباع الإجراءات التالية عند منحهم إمكانية الدخول إلى منشآت شركة AbbVie:

- ينبغي تسجيل الموردين بشكل صحيح
  - بالنسبة للمواقع العالمية خارج مقاطعة ليك، يتعين على جميع الموردين التسجيل لدى موظف الاستقبال أو أمن الموقع للدخول إلى المنشأة.
  - بالنسبة لمقاطعة ليك، قم بالتسجيل عبر موقع تسجيل الزائرين
- North Chicago, ABV1, J-Buildings <http://eadvanceabv.oneabbott.com/Disclaimer.aspx>
- Abbott Park (<https://abbottparkvisitor.abbott.com/>)
- شارة الدخول
- سيتم إصدار شارة مؤقتة للموردين/الزوار تسمح لهم بالدخول إلى الموقع ولكنها لن تمنحهم إمكانية الدخول إلى المباني أو المناطق المحظور دخولها أو البوابات. يجب أن يُرافق المورد/الزائر الراعي المسؤول عنه. كما يجب أن يرافق الموردين طوال الوقت أحد موظفي شركة AbbVie.
- لا يجوز للموردين أبداً شغل مكتب أو حجرة تخص أحد موظفي AbbVie دون إظهار الهوية المناسبة الصادرة عن شركة AbbVie.

- يجب على الموردين، عند مغادرة منشآت شركة AbbVie، ترك شارات الزوار الخاصة بهم لدى موظف الاستقبال.
- يكون المضيف/الراعي التابع لشركة AbbVie مسؤولاً عن الموردين أثناء وجودهم في الموقع.

## العمالة

يلتزم الموردون بالتعامل العادل مع موظفيهم وأن يعاملوهم بكرامة واحترام. تتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع المتطلبات القانونية والتنظيمية المتعلقة بالمعاملة العادلة والمنصفة للموظفين، بما في ذلك:

### 1. حرية اختيار العمل

لا يجوز للموردين استخدام العمالة القسرية أو الاستعباد أو السخرة أو عمالة السجون القسرية أو الاتجار بالبشر.

### 2. عمالة الأطفال والعمال الصغار

لا يجوز للموردين استخدام عمالة الأطفال. يجب ألا يتم توظيف العمال الصغار الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا إلا في الأعمال غير الخطيرة، وعندما يكون العمال الصغار يتجاوزون السن القانوني للتوظيف في الدولة أو السن المحدد لإكمال التعليم الإلزامي. ينبغي الاحتفاظ بملفات الموظفين مع بيانات كافية للتحقق من أعمار الموظفين.

### 3. عدم التمييز

يجب على الموردين توفير بيئة عمل لديهم خالية من المضايقة والتمييز. لا نتغاضى ولا نتسامح مع المضايقة أو التمييز لأسباب مثل العرق أو اللون أو العمر أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الإثنية أو الإعاقة أو الدين أو الانتماء السياسي أو العضوية النقابية أو الحالة الاجتماعية. وتتوقع شركة AbbVie من الموردين أن يشاركوا التزامها بتكافؤ فرص التوظيف والالتزام بقيمة التنوع في وجهات النظر والثقافة الشاملة ومعاملة جميع الموظفين بكرامة واحترام.

### 4. المعاملة العادلة

يجب على الموردين توفير بيئة عمل خالية من المعاملة القاسية وغير الإنسانية. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أي تحرش جنسي أو اعتداء جنسي أو عقاب بدني أو إكراه نفسي أو بدني أو تهريب للعمال.

### 5. الأجور والمزايا وساعات العمل

يدفع الموردون أجور العمال وفقاً لقوانين الأجور المعمول بها، بما في ذلك الحد الأدنى للأجور ومقابل ساعات العمل الإضافي والاستحقاقات الإلزامية وفقاً لعرف البلد الذي يعمل فيه العمال.

يجب على الموردين إبلاغ عمالهم دون تأخير بالأساس الذي بموجبه يحصلون على أجورهم. ويُتوقع من الموردين أيضاً إبلاغ عمالهم بما إذا كان مطلوباً منهم العمل لوقت إضافي أم لا وكذلك بالأجور التي ينبغي دفعها في مقابل ذلك العمل الإضافي. ويحتفظ الموردون بسجلات دقيقة لساعات عمل الموظفين وساعات العطلات. ومن جانبها تشجع الشركة على التواصل الصريح والمباشر مع العمال لحل المشكلات المتعلقة بمكان العمل والأجور.

### 6. حرية تكوين الجمعيات

يجب على الموردين احترام حقوق العمال، على النحو المنصوص عليه في القوانين المحلية، في حرية تكوين جمعيات مع بعضهم البعض. ويجب أن يكون العمال قادرين على التواصل بانفتاح مع الإدارة فيما يخص ظروف العمل



دون تهديد بالانتقام أو التخويف أو المضايقة.

## الصحة والسلامة

على الموردين حماية العمال في مكان العمل، وفي أي أماكن معيشة توفرها الشركة، وذلك بتوفير بيئة آمنة وصحية. وتتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع المتطلبات القياسية والقانونية والتنظيمية المتعلقة بصحة وسلامة الموظفين، بما في ذلك:

### 1. حماية العمال

على الموردين حماية العمال من التعرض للمخاطر الكيميائية والبيولوجية والفيزيائية وكذلك من المهام التي تتطلب جهدًا بدنيًا في مكان العمل والمرافق الأخرى التي توفرها الشركة، بما في ذلك أماكن الإقامة ومركبات النقل. على سبيل المثال، تتولى إدارة الموردين مسؤولية توفير واقيات أذن مناسبة، أو قفازات، أو أقنعة، أو أي صورة أخرى من صور معدات الحماية الشخصية للعامل، وذلك تبعًا لنوع العمل الذي يقومون به.

### 2. سلامة العمليات

يجب أن يكون لدى الموردين برامج مطبقة لتحديد حوادث العمليات الكيميائية أو البيولوجية التي يُحتمل أن تكون كارثية ومنع وقوع تلك الحوادث والاستجابة لها في حال وقوعها

### 3. الاستعداد للطوارئ والاستجابة لها

على الموردين تحديد وتقييم حالات الطوارئ المحتملة التي تؤثر على مكان العمل وأي أماكن معيشة توفرها الشركة، كما يجب عليهم تقليل النداءات السلبية المحتملة لها، وذلك بتنفيذ خطط طوارئ وإجراءات استجابة فعّالة لها والحفاظ على تلك الخطط. على سبيل المثال، تتولى إدارة الموردين مسؤولية تقديم التدريب على التوعية بالسلامة أو تدريبات السلامة أو أي أنواع أخرى من التدريبات على السلامة حسبما يكون مطلوبًا وفقًا لنوع الصناعة وبناءً على لوائح مكافحة الحرائق والسلامة.

### 4. معلومات عن مصادر الخطر

على الموردين توفير معلومات السلامة المتعلقة بالمواد الخطرة في مكان العمل، بما في ذلك المركبات الدوائية والمواد الدوائية الوسيطة، وذلك لتتقيف العمال وتدريبهم وحمايتهم من مصادر الخطر تلك.

### 5. مكافحة التقليد

في إطار جهد شركة AbbVie المستمر للعمل المشترك لتأمين سلسلة التوريد من مخاطر تقليد منتجات شركة AbbVie، وتغييرها غير القانوني، وسرقتها، تتوقع الشركة من الموردين إخطارنا على الفور إذا عُرضت عليهم فرصة شراء منتجات مقلدة، أو منتجات تم تغييرها على نحو غير قانوني، أو تمت سرقتها، أو في حالة علمهم بصورة أخرى بوجود أي من تلك المنتجات.

## البيئة

يجب أن يعمل الموردون بطريقة مسؤولة وفعالة بيئيًا وأن يسعوا إلى تقليل الآثار السلبية على البيئة. وتشجع الشركة الموردين على الحفاظ على الموارد الطبيعية، وذلك لتجنب أو تقليل استخدام المواد الخطرة حيثما أمكن، وتعزيز أنشطة إعادة الاستخدام وإعادة التدوير. كما تتوقع شركة AbbVie من الموردين الامتثال لجميع القوانين واللوائح والمعايير والمراسيم والقواعد والتصاريح واعتمادات التراخيص والأوامر المتعلقة بالبيئة واستخدام المواد المحظورة.

#### 1. التراخيص البيئية

يجب على الموردين الحصول على جميع التصاريح والتراخيص والموافقات البيئية المطلوبة والامتثال لجميع متطلبات التشغيل والإبلاغ المعمول بها.

#### 2. النفايات والانبعاثات

يجب أن تكون هناك أنظمة مطبقة لدى الموردين لضمان سلامة المناولة أو النقل أو التخزين أو إعادة التدوير أو إعادة الاستخدام أو إدارة النفايات وانبعاثات الهواء وتصريف مياه الصرف. كما يجب إدارة أي نفايات أو مياه صرف أو انبعاثات قد تؤثر سلبًا على صحة الإنسان أو البيئة ومراقبتها ومعالجتها بشكل مناسب قبل انبعاثها إلى البيئة.

#### 3. التسريبات والانبعاثات

يجب أن يكون لدى الموردين أنظمة مطبقة لمنع التسريبات والانبعاثات التي تحدث في البيئة بطريق الخطأ وسرعة الاستجابة لها حال وقوعها.

#### 4. المواد المحظورة

يجب على الموردين الالتزام بجميع قوانين ولوائح ومتطلبات العملاء المعمول بها فيما يخص المواد المحظورة. ويشمل ذلك الاستجابة لطلبات تركيب المواد في التجهيزات/الأجزاء، وحظر أو تقييد مواد معينة، بالإضافة إلى وضع ملصقات بتعليمات إعادة التدوير والتخلص من المعدات.

#### 5. المعادن المؤججة للزراعات

يضمن المورد أن جميع الأجزاء والمنتجات الموردة إلى شركة AbbVie لا تحتوي على "معادن مؤججة للزراعات"، ويُقصد بها معادن الكولتان (كولومبييت-تانталيت)، والكاسيترايت (حجر القصدير)، والولفراميت (أو مشتقاته التنتالوم، والقصدير، والتنجستن) أو الذهب التي يتم الحصول عليها من جمهورية الكونغو الديمقراطية أو أي دولة مجاورة، والتي قد تُستخدم، بشكل مباشر أو غير مباشر، في تمويل أو إفادة المجموعات المسلحة في جمهورية الكونغو الديمقراطية أو في دولة مجاورة. يجب أن يكون لدى الموردين أنظمة مطبقة صُممت لتحقيق تلك الأهداف.

#### 6. المشتريات

يجب أن يكون لدى الموردين سياسة شراء مستدامة مطبقة لضمان تنفيذ مورديهم لأعمالهم بطريقة تقلل من الآثار البيئية المحتملة وتؤدي إلى تجنب التسبب في آثار صحية سلبية على المجتمعات التي يعملون فيها.

شركة AbbVie هي عضو نشط في مبادرة سلسلة التوريد الدوائية (PSCI) ([www.pscinitiative.org](http://www.pscinitiative.org))، وتمثل لمبادئ هذه المبادرة من أجل وضع وتنفيذ ممارسات سلسلة توريد مسؤولة في مجالات الأخلاقيات، وحقوق الإنسان والعمالة، والصحة والسلامة، وحماية البيئة، وأنظمة الإدارة. تشجع شركة AbbVie جميع الموردين المعنيين بالأدوية على الانضمام إلى منظومة مبادرة سلسلة التوريد الدوائية والمشاركة معها بفعالية.

#### 7. تحديد الأهداف والإفصاح العام

يتم تشجيع الموردين على إرساء أهداف الاستدامة البيئية والإبلاغ علنًا عن التقدم المحرز في تلبية تلك الأهداف سنويًا. ويجب أن يتم هذا الإفصاح من خلال تقرير استدامة سنوي متاح للجمهور أو من خلال أحد أشكال الإفصاح العام مثل مشروع الإفصاح عن انبعاثات الكربون (CDP). التزمت AbbVie بإرساء

هدف قائم على العلم بشأن انبعاثات غازات الاحتباس الحراري (الدفيئة)، ونحن نشجع جميع موردينا على وضع هدف مماثل.

## أنظمة الإدارة

يجب أن يكون لدى الموردين نظام إدارة جودة مطبق من أجل تسهيل التحسين المستمر وضمان الامتثال للمبادئ المبينة في مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie. ونشجع الموردين على الامتثال الدائم للمعيار الدولي ISO 9001 واللوائح المحلية. وتشمل عناصر نظام إدارة الجودة ما يلي:

### 1. الالتزام والمساءلة

يجب على الموردين تخصيص الموارد المالية والبشرية والفنية الكافية.

### 2. المتطلبات القانونية ومتطلبات العملاء

يجب على الموردين التعرف على جميع القوانين، واللوائح، والقواعد، والمراسيم، والتصاريح، والترخيص، والموافقات، والأوامر، والمعايير المعمول بها، ومتطلبات العملاء ذات الصلة، وضمان الامتثال لها.

### 3. إدارة المخاطر

يجب أن يكون لدى الموردين آليات مطبقة لتحديد المخاطر ومراقبتها، وذلك في جميع المجالات التي تتناولها مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie. كما يجب أن يكون لدى الموردين الموارد المالية الكافية لضمان استمرارية الأعمال والحفاظ على الملاءة المالية.

### 4. التوثيق

على الموردين الاحتفاظ بالوثائق اللازمة لإثبات امتثالهم لهذه المبادئ وامتثالهم للقوانين واللوائح والقواعد والمراسيم والتصاريح والترخيص والموافقات والأوامر والمعايير المعمول بها ومتطلبات العملاء ذات الصلة.

### 5. التدريب والكفاءة

يجب أن يكون لدى الموردين برنامج تدريب فعال يزود الإدارة والعمال بمستوى مناسب من المعرفة والمهارات والقدرات، وذلك من أجل أداء الخدمة التي طلبتها شركة AbbVie والتي تكون محل عقد مبرم فيما بينهما. ويجب أن يكون التدريب الموثق متاحًا لجميع الموظفين كدليل على تنفيذ التدريب.

### 6. التحسين المستمر

نتوقع من موردينا مواصلة التحسن المستمر من خلال وضع أهداف للأداء وتفعيل خطط التنفيذ واتخاذ الإجراءات اللازمة لتصحيح أوجه القصور التي يتم الوقوف عليها من خلال التقييمات الداخلية أو الخارجية وأعمال التفتيش ومراجعات الإدارة.

### 7. التواصل

يجب على الموردين الحفاظ على تواصل منفتح ومباشر مع إدارات شركة AbbVie المختصة، بما في ذلك إدارة المشتريات والموردين لدى شركة AbbVie.

يجب على الموردين إخطار شركة AbbVie قبل إجراء أي تغيير قد يؤثر على الامتثال

للمتطلبات المحددة أو جودة المنتج، أو أي ملفات عليه تقديمها للجهات التنظيمية كما هو موضح في اتفاقية التوريد أو اتفاقية الجودة أو كليهما.

### **متطلبات البيانات**

يجب على الموردين تلبية جميع متطلبات بيانات شركة AbbVie قبل مزاولة أعمال تجارية مع الشركة.

#### **1. إعداد المورد**

يجب على الموردين تقديم جميع البيانات الرئيسية (أي الوثائق الضريبية والمعلومات المصرفية وما إلى ذلك) لضمان الإعداد السليم في أنظمة شركة AbbVie.

#### **2. المعاملات**

لا يجوز للموردين تنفيذ أي خدمات دون وجود عقد مُوقَّع من جميع أطرافه ونافذ قانونًا و/أو أمر شراء سار. ويجب على الموردين تقديم جميع المعلومات الدقيقة عن الفواتير المقدمة، وفقًا لتعليمات شركة AbbVie.

## مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie

### الإجراء المطلوب:

انقر فوق الرابط أدناه للإقرار بأن شركتك قد استلمت، وقرأت، وفهمت المبادئ، والإرشادات، والتوقعات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie، وأنها ستلتزم بها.

أشهد أن شركتنا قد استلمت مدونة قواعد السلوك لموردي شركة AbbVie وقرأتها وفهمتها وأنها ستلتزم بمحتواها، أو سيكون لديها ممارسات مطابقة توافق مقصودها

